



EN Instructions for use

1. Remove the seal from the pen needle.
2. Push the pen needle straight on the pen injector device and twist until it is tight (2a). Do not push the pen needle at an angle. Then remove the outer protective cap and set it aside (2b). Do not discard. You will need it later to remove the pen needle from the pen injector device.
3. Remove the inner protective cap by pulling it straight out to prevent bending of the needle and/or damaging the needle tip.
4. Prime your pen injector device as per your nurse's instructions for use to prevent incorrect dosage caused by air in the cartridge or a clogged needle. If no drug flow is seen after several attempts, attach a new pen needle.
5. Set your drug dose.
6. Make the injection as directed by your healthcare professional, do not bend the needle. Inject slowly. Do not withdraw needle immediately after injection. Do not change the direction of the pen needle while it remains in the body as this can result in bending or breaking of the needle.
7. Replace the outer protective cap.
8. Remove the pen needle from the pen injector device after each injection to prevent air from entering the cartridge and drug from leaking out.

Warning: Remove both the outer protective cap and the inner protective cap before an injection. If both the outer cap and the inner protective cap are not removed before use, the medication or dose may not be injected, which may result in serious injury or death.

CS Zdravotnický prostředek

1. Sejměte zášlepek z jehly určené pro podání s perem.
2. Nasadte jehlu rovně na injekční pero a pevně ji zatlačte (2a). Nenasazujte jehlu na pero pod úhlem. Poté sejměte vnější ochrannou krytku a odložte ji za stranou (2b). Krytku nevyhazujte. Použijte ji později k sejmutí jehly z injekčního pera.
3. Sejměte vnitřní ochrannou krytku tak, že za ni v přímém směru zatáhnete. Zabráníte tím ohnutí jehly a/nebo poškození jejího špičky.
4. Naplňte injekční pero podle pokynů k použití pera, abyste zabránili nesprávnému dávkování, způsobenému vzduchem v zásobníku nebo upchanou jehlou. Pokud ani po několika pokusech nepozornujete na konci jehly léčivo, vyměňte ji.
5. Nastavte svoji dávku léčiva.
6. Aplikujte dávku podle pokynů zdravotníka. Jehlu neohýbejte. Dávku vstříkujte pomalu. Nevytahujte jehlu z podkoží příliš rychle, protože můžete zasáhnout do tkáně, což může mít za následek vážné poškození zdraví nebo smrt.
7. Nahradte zpět vnější ochrannou krytku.
8. Po každé aplikaci sejměte jehlu z injekčního pera, aby nedošlo k vniknutí vzduchu do zásobníku a vytečení léčiva.

Varování: Před aplikací injekce sejměte vnější i vnitřní ochrannou krytku. Není-li před použitím sejmata vnější i vnitřní ochranná krytka, nelze lék nebo dávku injekčně aplikovat, což může mít za následek vážné poškození zdraví nebo smrt.

LV Lietošanas instrukcija

1. Nopemiet bīlīvējamu no pildspalvveidna piņšņirces adatu.
2. Taisni iespiediet pildspalvveidna piņšņirces adatu pildspalvveidna injektorā un pagrieziet, līdz tā ir cieši nostiprināta (2a). Nesasiet jehlu uz injekcijas pero ar leņķi. Pēc tam nopemiet ārējo aizsargvāciņu un nolieciet to malā (2b). Neizmetiet. Vēlāk tas būs vajadzīgs, lai izņemtu pildspalvveidna piņšņirces adatu no pildspalvveidna injektorā.
3. Nopemiet iekšējo aizsargvāciņu, velkot to uz ārpusi, nesalieciet adatu un nesabojājat adatas galu.
4. Uzplūdiet pildspalvveidna injektoru saskaņā ar pildspalvveidna piņšņirces lietošanas instrukcijām, lai nepieplūdu nepareizu devu. Kartējreiz iekļūstot gaisa vai aizsērējās adatas dēļ, ja pēc vairākiem mēģinājumiem zāļu plūsmas nav redzama, plevieniet jaunu pildspalvveidna piņšņirces adatu.
5. Iepildiet nepieciešamo zāļu devu.
6. Veiciet injekciju atbilstoši veselības aprūpes speciālista norādījumiem, nesalieciet adatu. Injicējiet lēnām. Pēc injicēšanas nevelciet adatu uzreiz ārā. Nemasiniet pildspalvveidna piņšņirces adatas virzienu, kamēr tā ir ķermenī, citādi adatu var saliekt vai salauzt.
7. Uzlieciet vīteri ārējo aizsargvāciņu.
8. Pēc katras injekcijas izņemiet pildspalvveidna piņšņirces adatu no pildspalvveidna injektorā, lai kartējreiz neieklejtu gaisu un neizteicētu zāles.

Bīdījumā: Pirms injekcijas nopemiet gan ārējo, gan iekšējo aizsargvāciņu. Ja pirms lietošanas netiek nopemtas abas iekšējās aizsargvāciņas, var neizdoties injicēt zāles vai devu, kā rezultātā var rasties nopietni ievainojumi un iekšējās.

ES Instrucciones de uso

1. Retire el sello de la aguja para pluma.
2. Empuje la aguja para pluma directamente en el inyector de la pluma y gírela hasta que esté ajustada (2a). No empuje la aguja para pluma formando un ángulo. Luego, retire el tapón protector externo y déjelo a un lado (2b). No lo deseches. Luego lo necesitará para retirar la aguja del dispositivo inyector de la pluma.
3. Retire el tapón protector interno tirando de él en línea recta para evitar doblar la aguja y/o dañar la punta de esta.
4. Coloque la inyección según las indicaciones del profesional de la salud, no doble la aguja. Inyecte con lentitud. No retire la aguja de inmediato después de la inyección. No cambie la dirección de la aguja para pluma mientras todavía permanece en el cuerpo, dado que esto puede doblarla o romperla.
5. Vuelva a colocar el tapón protector externo.
6. Retire la aguja y la tampa de protección externa después de cada inyección para evitar el ingreso de aire al cartucho y a la fuga de fármaco.
7. Retire tanto el tapón protector externo como el interno antes de una inyección. Si no se retiran ni el tapón externo ni el tapón protector interno antes de usar, podría no inyectarse el medicamento o la dosis, lo que a su vez puede provocar lesiones graves o la muerte.

Advertencia: Retire tanto el tapón protector externo como el interno antes de una inyección. Si no se retiran ni el tapón externo ni el tapón protector interno antes de usar, podría no inyectarse el medicamento o la dosis, lo que a su vez puede provocar lesiones graves o la muerte.

SK Návod na použitie

1. Odstraňte nálepku z igly do injekčného pera.
2. Zatlačte ihlu priamo na injekčné pero a otočte, kým nie je tesne upnuté (2a). Netlačte ihlu do injekčného pera pod uhlom. Potom odstráňte vonkajší ochranný kryt a odložte ho stran. Kryt neodhadzujte. Budete ho potrebovať neskor na odstránenie ihly z injekčného pera.
3. Odstraňte vnútorný ochranný kryt tým, že ho vyťahnete rovno, aby ste zabránili ohnutiu ihly a/alebo poškodeniu ihly.
4. Pripravte a nastavte injekčné pero podľa návodu na použitie injekčného pera, aby ste zabránili nesprávnemu dávkovaniu spôsobenému vzduchom v zásobníku alebo upchatou ihlou. Ak po niekoľkých pokusoch nepozornujete tok liečiva, spojte novú ihlu na injekčné pero.
5. Nastavte svoju dávku liečiva.
6. Urobte vpich podľa pokynov vášho poskytovateľa zdravotníckej starostlivosti, neohýbajte ihlu. Vstrekujte pomaly. Nevytahujte ihlu okamžite po vstreknutí. Nečinite smer ihly injekčného pera a teľa, keďže by mohlo dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu ihly.
7. Nahraďte späť ochranný kryt.
8. Odstraňte ihlu z injekčného pera po každom vpichnutí, aby ste zabránili vstupu vzduchu do zásobníku a úniku liečiva zo zásobníka.

Výstraha: Pred podaním injekcie odstráňte vonkajší aj vnútorný ochranný kryt. Ak pred použitím neodstránite vonkajší aj vnútorný ochranný kryt, nedôjde k podaniu lieku alebo dávky, čo môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

LT Naudojimo instrukcijos

1. Nuov injektoriaus adatos nuimkite sandariki.
2. Tiesiai stumdami ant injektoriaus uždeikite injektoriaus adatu ir pakuojami prievietę (2a). Injektoriaus adatos nestumkite kamp. Nuimkite ir pasidiekite šonini apsauginį dangtelį (2b). Dangtelio neišmeskite, nes reikės vėliau, nuimant injektoriaus adatu nuo injektoriaus.
3. Nutraukite vidinį apsauginį dangtelį, kad nesumenkumėte adatos ir (arba) nesugadintumėte adatos smailgalį, dangtelį traukite tiesiai.
4. Paruoškite ir nustatykite injektoriaus naudojimo instrukcijas, kad dėl kasetėje esančio oro arba užsikimšusios adatos nebūtų nustatyta netinkama dozė. Jeigu po keleto mėginimų vaistas netečia, uždeikite naują injektoriaus adatu.
5. Nustatykite vaisto dozę.
6. Pagal sveikatos priežiūros specialisto nurodymus suvirkinkite vaistą; nesulenkite adatos. Švirkštikė lėtai. Suvirkinkite šį kartą neštraukite adatos. Nekeiskite ikinį smegtos injektoriaus adatos krypties, nes antraip ji gali sulinkti arba nulūžti.
7. Uždeikite išorinį apsauginį dangtelį.
8. Kad j kasetę nepatektų oras ir neišsilietų vaisto, po kiekvienos injekcijos nuimkite injektoriaus adatu naują įdėjimą.

Įspėjimas: Prieš injekciją nuimkite ir išorinį, ir vidinį apsauginius dangtelius. Jeigu prieš naudojant nenuimamas ir išorinis, ir vidinis apsauginiai dangteliai, gali nebūti suvirškinta vaisto arba suvirškinta ne visa dozė, todėl gali labai pablogėti sveikata (iki arba iki mirties).

PT Instruções de uso

1. Remova o selo da agulha.
2. Empure a agulha, em linha reta, na caneta injetora e gire-a até que esteja apertada. (2a). Não empurre a agulha com angulação. Em seguida, remova a tampa de proteção externa e deixe-a de lado (2b). Não a descarte. Você precisará dela posteriormente para remover a agulha da caneta injetora.
3. Remova a tampa de proteção interna pressionando-a em linha reta para evitar que a agulha entorte e/ou danos na ponta da agulha.
4. Limpe a caneta injetora de acordo com as instruções de uso para evitar uma dosagem incorreta causada por ar no cartucho ou por obstrução da agulha. Se não houver nenhum fluxo de medicamento após várias tentativas, conecte uma nova agulha.
5. Defina a dose do medicamento.
6. Aplique a injeção conforme as orientações de seu profissional de saúde. Não dobre a agulha. Injete lentamente. Não retire a agulha imediatamente após a injeção. Não mude a direção da agulha enquanto ela estiver no corpo, pois isso poderá entortar ou quebrar a agulha.
7. Volte a colocar a tampa de proteção externa.
8. Remova a agulha da caneta injetora após cada injeção para evitar a entrada de ar no cartucho e o vazamento do medicamento.

Aviso: Remova a tampa de proteção externa e a tampa de proteção interna antes de cada injeção. Se as tampas de proteção, externa e interna, não forem removidas antes do uso, o medicamento ou a dose poderá não ser injetado, o que poderá causar lesões graves ou morte.

SL Navodila za uporabo

1. Odstanite nalepko z igle za peresnik.
2. Pritisnite iglo naravnost na injekcijski peresnik in jo zavrtite, da se privije (2a). Igle za peresnik ne potiskajte pod kotom. Nato s temenite zunanji zaščitni pokrovec in ga dajte na stran (2b). Ne zavrzite ga. Potrebovali ga boste pozneje, ko boste iglo odstranili z injekcijskega peresnika.
3. Odstanite notranji zaščitni pokrovec tako, da ga povlečete naravnost ven, s čimer preprečite upogibanje in/ali poškodbo konice igle.
4. Injekcijski peresnik pripravite v skladu z navodili za uporabo, da preprečite nepravilno odmerjanje, ki ga povzročata zrak v kartuču ali zamazana igla. Če po več poskusih ni videti pretoka zdravila, namestite novo iglo na injekcijski peresnik.
5. Nastavite odmerne zdravilo.
6. Injicirajte izvedite po navodilih zdravstvenega delavca. Igle ne upogibajte. Injicirajte počasi. Igle ne izvelcite takoj po injiciranju. Ne spreminjajte smeri igle peresnika, medtem ko je v telesu, saj lahko to povzroči upogibanje ali zlom igle.
7. Znova namestite zunanji zaščitni pokrovec.
8. Po vsaki injiciranju odstranite in zavrzite iglo injekcijskega peresnika, da preprečite vstop zraka v kartučo in uhajanje zdravila.

Opozorilo: Pred injiciranjem odstranite zunanji in notranji zaščitni pokrovec. Če zunanje in notranje zaščitne pokrovice pred uporabo ne odstranite, zdravila ali odmerka ne smete injicirati, ker lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

RO Instrucțiuni de utilizare

1. Scoateți sigiliul din acul pentru pen.
2. Impingeți acul pentru pen direct pe dispozitivul injector de pen și răsușiți până când este strâns (2a). Nu împingeți oblic acul pentru pen. Apoi scoateți capacul exterior de protecție și puneți-l deoparte (2b). Nu aruncați. Veți avea nevoie de el mai târziu, pentru a scoate acul pentru pen din dispozitivul injector al penului.
3. Scoateți capacul interior de protecție trăgându-l drept în afară, pentru a preveni îndoirea acului și/sau deteriorarea vârfului acului.
4. Amorsați dispozitivul injector al penului conform instrucțiunilor sale de utilizare, pentru a preveni dozarea incorectă ce poate fi cauzată de aerul din cartuș sau de un ac înfundat. Dacă după mai multe încercări nu se observă niciun flux de medicament, atașați un nou ac pentru pen.
5. Setati doza de medicament.
6. Faceți injecția conform instrucțiunilor medicului dumneavoastră, nu îndoiți acul. Injecțai încet. Nu retrageți acul imediat după injecție. Nu schimbați direcția acului pentru pen cât timp acesta rămâne în corp, deoarece acest lucru poate duce la îndoirea sau ruperea acului.
7. Puneți la loc capacul exterior de protecție.
8. Scoateți acul pentru pen din dispozitivul injector al penului după fiecare injecție, pentru a preveni pătrunderea aerului în cartuș și pentru a împiedica scurgerea medicamentului.

Avvertire: Înainte de injecție, îndepărtați atât capacul exterior de protecție, cât și capacul interior de protecție. Dacă nu îndepărtați înainte de utilizare capacul exterior sau capacul interior de protecție, medicamentul sau doza este posibil să nu fie injectate, ceea ce poate cauza leziuni grave sau deces.

PL Instrukcja użycia

1. Zdjąć plombę z igły.
2. Wcisnąć igłę prosto na wstrzykiwacz i dokręć ją (2a). Nie wciskaj igły pod kątem. Zdejmij zewnętrzną osłonkę i odłóż ją bok (2b). Nie wyrzucaj jej. Będzieś jej potrzebować później przy zdejmowaniu igły z wstrzykiwacza. Zdejmij osłonkę wewnętrzną przyciągając jej prosto. To zapobiega wygięciu igły i/ub uszkodzeniu ostrza igły.
3. Przygotuj wstrzykiwacz zgodnie z jego instrukcją użycia, sprawdź przepływ leku, aby zapobiec podaniu nieprawidłowej dawki spowodowanej przez powietrze – we wkładzie lub zablokowaną igłą. Jeżeli po kilku próbach lek nie płynie, zamień nową igłą.
5. Ustaw odpowiednią dawkę leku.
6. Wstrzyknij lek zgodnie ze wskazówkami lekarza, nie zginaj igły. Wstrzykuj powoli. Nie wyciągaj igły bezpośrednio po wstrzyknięciu. Nie zmieniaj kierunku igły, gdy znajduje się ona w ciele, ponieważ może to spowodować jej zgięcie lub złamanie.
7. Załóż z powrotem osłonkę zewnętrzną.
8. Po każdym wstrzyknięciu zdejmij igłę ze wstrzykiwacza, aby zapobiec przedostaniu się powietrza do wkładu i wyekwilibrowaniu leku.

Ostrzeżenie: Przed wstrzyknięciem zdejmij zarówno osłonkę zewnętrzną jak i wewnętrzną. Jeśli obie osłonki nie zostaną zdjęte przed użyciem, lek lub dawka mogą nie zostać wstrzyknięte, co może być przyczyną poważnego uszkodzenia na zdrowiu lub zgonu.

ET Kasutusjuhend

1. Eemaldage pen-nööelalt kaardmatkat.
2. Suruge pen-nööel otse pen-sistli otse ning keerake, kuni see on kindlalt kinni (2a). Ärge suruge pen-nööela nurga all. Seejärel eemaldage valde kaitsekork ja pane see kõrvale (2b). Ärge viskate seda ära. Teil läheb seda hiljem vaja, et eemaldada pen-nööel pen-sistalt.
3. Eemaldage seesmine kaitsekork, tõmmates selle otse välja, et mitte nõela painutada ja/või kahjustada nõelotsa.
4. Süstige pen-sistli valmis vastavalt pen-sistli kasutusjuhile, et vältida vale annust, kuna kapslis on õhk või nõel on ummistunud. Kui ravim ei tule pärast mitut katses välja, vahetage pen-nööel uue vastu.
5. Määrake ravimi annus.
6. Tehke süst vastavalt tervishoiutöötaja suunistele, ärge painutage nõela. Süstige aeglaselt. Ärge tõmmake nõela kohe pärast süsti välja. Ärge muutke nõela suunda, kui see on kehas, kuna selle tagajärjel võib nõel painduda või murduda.
7. Pane väline kaitsekork tagasi otse kohale.
8. Võtke pen-nööel pärast iga süsti pärast mitut küllust ära, et takistada õhu kapslisse sisenemist ja ravimi väljekiikemist.

Hoiatus: Eemaldage enne süsti nii väline kui ka seesmine kaitsekork. Kui nii valmist kui ka seemist kaitsekorki enne kasutamist ei eemaldata, võib ravim või annus jääda manustamata, mis võib kaasa tuua raske vigastuse või surma.

SR Упутство за употребу

1. Снимите заштитив са пен игле.
2. Гурните иглу тако да је поставите право на пен за инјекцију и заврните чврсто (2а). Немојте гурати иглу под углом. Затим скините спољашњи заштитни поклопак и одложите га са стране (2b). Немојте га бацати. Требаће вам касније за одлагање пен игле са пена за инјекцију.
3. Снимите унутрашњи заштитни поклопак тако што ће бити повули право да бисте избегли савијање игле и/или оштећење врха игле.
4. Напуните пен за инјекцију према упутству за употребу пена да бисте спречили погрешно дозирање услед уласка ваздуха у картриџ и кертриџ или зачепавање игле. Ако после неколико покушаја не видите да лекprotице, поставите нову пен иглу.
5. Подесите дозу лека.
6. Примените инјекцију према упутству лекара и не савијајте иглу. Убригавајте полако. Немојте извлачити иглу чим завршите убригавање. Немојте менјати правац пен игле док је још у телу јер тако игла може да се савије или поломи.
7. Поново ставите спољашњи заштитни поклопак.
8. После сваке инјекције снимите пен иглу са пена за инјекцију да бисте спречили да ваздух уђе у картриџ и лек у складиште.

Упутство: Пре инјекције снимите и спољашњи и унутрашњи заштитни поклопак. Ако не снимите и спољашњи и унутрашњи заштитни поклопак пре употребе, може се десити да не убригаате лек или дозу, а то може довести до озбиљне повреде или смрти.

Symbols Glossary / Glosario de símbolos / Glosário de símbolos / Glosariusz symboli / Glosář symbolů / Slovnik symbolov / Slovarček simbolov / Símbolos de otros símbolos / Simbolu glosarij / Simbolu terminų žodynas / Glosar de simboluri / Речник симбола /

EN References obtained from ISO 15223 Medical devices — Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied. ES Referencias obtenidas de la norma ISO 15223 Dispositivos médicos. Símbolos que deben utilizarse con las etiquetas, el etiquetado y la información que deben suministrarse con dispositivos médicos. PT Referências obtidas da ISO 15223 Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com etiquetas, rótulos e informações de dispositivos médicos a serem fornecidos. PL Nawiązanie do normy ISO 15223 Wyroby medyczne — Symboly do stosowania na etykietach wyrobów medycznych, w tym oznakowaniu i informacje poskywane z etykiet i informacji. CS Reference získané z ISO 15223 Zdravotnické prostředky — Značky pro štítky, označování a informace poskyvané se zdravotnickými prostředky. SK Doporičania získané z normy ISO 15223 Zdravotníckie pomôcky — Značky použivateľ na štítkoch zdravotníckych pomôcok, označovanie a poskytovanie informácií. LV Norādījumi saņemti no ISO 15223 Medicīniskie priekšmeti — Simboli, ko izmanto etiķetēs, etiķetēšanai un informācijai, ko nodrošina ar medicīniskajiem priekšmetiem. LT Norodijos paimtos iš ISO 15223. Medicinos priemonės. Medicinos priemonių etiketės, ženkliniai ir tekstinioje informacijoje vartotini simboliai. RO Referințe obținute din ISO 15223 Dispozitive medicale — Simboluri ce trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetare și informații de furnizat. SR Referencije dobijene na osnovu standarda za medicinska sredstva ISO 15223 — Simboli koji se koriste za obeležavanje medicinskih sredstava, obeležavanje pakovanja i informacije koje treba da se dostave.

EN	ES	PT	PL	CS	SK	SL	ET	LV	LT	RO	SR	
LOT	Lot number	Número de lote	Número do lote	Numer seri	Číslo šarže	Číslo šarže	Številka serije	Partii number	Partijas numurs	Partijos numeris	Număr lot	Број партије
	Manufacturer	Fabricante	Fabricante	Wytwórca	Výrobce	Vyrobca	Proizvajalec	Tootja	Ražotājs	Gamintojas	Producător	Произвођач
	Use-by date	Fecha de uso	Validade	Użytko	Použití do	Použitie do	Rok uporabnosti	Kasutada kuni	Izlietošanas termiņš	Tinkamumo naudoti data	Data limită de utilizare	Датум „Употребљиво до“
STERILE	Sterilized using irradiation	Esterilizada mediante rayos	Esterilizada usando radiación	Sterylnyżony radiacyjnie	Sterilizováno zářením	Sterilizované žiarením	Sterilizirano z obsevanjem	Sterilizierunt kiirgusega	Sterilizēti, izmantojot apstarošanu	Sterilizovato švitiniant	Sterilizat folosind iradiere	Стерилисано зрачењем
REF	Catalog number	Número de catálogo	Número do catálogo	Numer katalogowy	Katalogové číslo	Katalogové číslo	Kataloška številka	Katalogoognumber	Kataloga numurs	Katalogo numeris	Număr de catalog	Каталошки број
	Do not reuse	No volver a usar	Não reutilizar	Nie używać повторно	Nepoužívejte opakovaně	Nepoužívajte opakovane	Ne uporabljajte ponovno	Mitte korduskasutada	Neizmantot atkārtoti	Nenaudoti pakartotinai	Nu reutilizaj	Ne koristiti ponovo
	Consult instructions for use	Consulte las instrucciones de uso	Consultar instruçōes de uso	Zajrzyj do instrukcji użycia	Přečtěte si návod k použití	Preštudujte si návod na použitie	Glejte navodila za uporabo	Lugege kasutusjuhiseid	Skatit lietošanas instrukciju	Ž. naudojimo instrukciją	Consultaj instrucțiunile de utilizare	Консултовајте упутство за употребу
	Caution	Precución	Atenção	Ostrzeżenie	Upozornění	Upozornenie	Pozor	Ettevaatus	Uzmanību!	Dēmesio	Precuție	Opres
MD	Medical Device	Dispositivo médico	Dispositivo médico	Wyrob medyczny	Zdravotnický prostředek	Zdravotnicka pomôcka	Medicinski pripomoček	Medicīniskie priekšmeti	Medicīniskā ierice	Medicinos priemonė	Dispozitiv medical	Медицинско средство
UDI	Unique Device Identifier	Identificador único de dispositivos	Identificador único de dispositivo	Unikalny identyfikator urządzenia	Jedinečný identifikátor zařízení	Unikārtņi identifikātoris	Edinstveni identifikator naprave	Seadme unikaalne kood	Unikāls ierices identifikators	Unikāls priemones identifikatorius	Identificator unic al dispozitivelor	Јединствени идентификатор медицинског средства
CE 0344	CE Mark	Marca CE	Marcação CE	Oznaczenie CE	Společně s textem vyhovujícím požadavkům Unie	Označení CE	Značka CE	CE-mārgis	CE zīmē	CE ženklas	Marca CE	CE oznaka
	Recyclable packaging material	Material de empaque reciclable	Material de embalagem reciclável	Opakowanie nadające się do recyklingu	Opakowanie nadające się do recyklingu	Recyklovateľný obal	Embalážni materiál, ki ga je mogoče reciklirati	Taaskäiteldav pakkematerjal	Pāstrādājams iepakojuma materiāls	Pardarbama pakotės medžiaga	Material de ambalare reciclabil	Материјал паковања може да се рециклира
EXPL	Explanation of other terms:	Explicación de otros términos:	Explicação de outros termos:	Wyjaśnienie innych terminów:	Popis dalších termínů:	Vysvetlenie iných termínov:	Razlaga drugih izrazov:	Teiste simboliute seletused:	Pārejo simbolu skaidrojums:	Kitų simbolių paaiškinimas:	Explicații ale altor termeni:	Объяснение других терминов:
	Not made with natural rubber latex - natural rubber latex was not used as material in the manufacture of the device.	No hecho de látex caucho natural: no se usó látex caucho natural como material en la fabricación del dispositivo.	Não fabricado com látex de borracha natural: não foi usado látex de borracha natural como material na fabricação do dispositivo.	Nie zawiera lateksu naturalnego - lateks naturalny nie był wykorzystywany jako materiał do produkcji wyrobu.	Vyrobeno bez použití přírodního latexu – při výrobě tohoto nástroje nebyl použit přírodní latex jako výrobní materiál.	Pri výrobo nebol uporabljen naravni lateks – uporabljen kot material pri výrobni izdelavi.	Ni izdelano iz naravnega kaučuka – lateks iz naravnega kaučuka ni bil uporabljen kot material pri izdelavi pripomočka.	Valmistamisel ei ole kasutatud looduslikku kummilisteküti – loodusliku kummilisteküti ei kasutatud loodusliku kummilisteküti.	Nav izgatavots no dabiskā kaučuka lateksa nav izmantots kā ierices ražošanas materiāls.	Pagaminata nenaudojant natūraliojo kaučiuko lateksą – gaminant priemones kaip medžiaga nenaudotas natūralusis kaučiuko lateksas.	Nu este fabricat din latex de cauciuc natural – în fabricarea acestui dispozitiv nu s-a folosit latex de cauciuc natural.	Ne sadrži lateks od prirodnog gume – U proizvodnji ovog medicinskog sredstva nije korišten lateks od prirodne gume.

EN Sterile, single-use pen needles

Intended for use with pen injector devices for the subcutaneous injection of drugs. NOTE: Read the needle gauge and length on the seal to make sure you are using the right pen needle for you or ask for assistance if you have impaired vision. Also do so, if you are a healthcare professional, a caretaker or a family member assisting a patient.

How to get ready for injection: Choose and disinfect the injection site. Change the injection site often to avoid tissue hardening. You can inject drug into the fatty tissue of the abdomen, buttocks or the

